



SVETO SRCE, Francuska 12'
SACRÉ COEUR France 12'

Hicham HARRAG , Samir HARRAG, AI HUYNH

Sami, mladi raznoslač novina i veliki sanjar, uči znakovni jezik kako bi mogao da komunicira sa gluvom djevojkom kojoj svako jutro donosi novine. Jednog jutra njen šal spade u gradskom metrou, i Sami ga uzima da joj ga vrati ali prije nego što uspije da je stigne vrata voza se naglo zatvaraju. Odatle počinje velika trka kako bi Sami uspio da stigne svog „Anđela“ na slijedećoj stanici.

Sami young distributor of newspapers, with the temperament dreamer, learns how the language from the signs in order to communicate with a young deaf young lady whom it crosses every morning at the time of his distribution of newspapers. One morning, it makes fallen its scarf to return its good to him but the doors of the subway are closed violently. From there, Sami puts itself then has to run, a mad dash filled with difficulty starts to catch “the angel” at the following station.

DASHIELL: PUTOVANJE KROZ AUTIZAM, SAD 6' /
DASHIELL: A JOURNEY THROUGH AUTISM USA 6'

Josh Sutherland

Dashiellu je postavljena dijagnoza autizma sa 3 godine i imao je malo nade za uspjeh. Pomoću tehnologije, muzike i ljubavi jedan dječak je imao dovoljno hrabrosti da napiše svoju priču.

Diagnosed with Autism at age 3, Dashiell was given little hope for success. Through technology, music and love, one boy was brave enough to write his own story.





U SVOM TIJELU JA SAM KRALJ, Nemačka 30' **IN MY BODY I AM KING Germany 30'/**

Antje Behr

Roland živi sa posljedicama spastične tetraplegije u kombinaciji sa teškim poremećajem govora. Uprkos ozbiljnim fizičkim ograničenjima, on radi kao model, umjetnik performansa, autor i fotograf. Rolandov stil igranja je jedinstven, uzbudjujuć i impresivan. Film nam omogućava pogled izbliza na neobičan način njegovog igranja kao i na njegova promišljanja o umjetnosti, igranju, izrazu i komunikaciji.

Roland is suffering from spastic tetraplegia combined with a severe speech disorder. Despite his physical limitations however, he works as a model, performance artist, author and photographer. Rolands' style of dancing is unique, thrilling and impressive. The film takes a close look at the unusual, sometimes even disconcerting physicality of his dancing as well as at his thoughts on art, dancing, expression and communication.



NASTAVIMO SA KURSOM, Turska 7' **LET'S CONTINUE TO THE COURSE Turkey 7'**

Suat Oktay Senocak

Ugur je strastveni učitelj. Dio njegove profesije je da podučava djecu sa invaliditetom pa se u prvim godinama njegov profesionalni put ukršta sa Merkanom za kojeg važi da ga je nemoguće podučavati. Svi su digli ruke od Merkana ali ne i on. Njegov student dobija nadu i vraća mu se vjera u život.

Ugur is a passionate teacher. As his profession is training disabled children, in the first year of this young man's profession he crosses paths with an impossible to educate student Mercan. Everyone cuts the horn from Mercan, but he does not give up and this desperate student gets hope, makes him a living.



MIRANDA I MORE, Španija 7' MIRANDA AND THE SEA, Spain 7'

Giovanna Torres

Miranda je imala san da vidi more. Kada je oslijepela, njena porodica se preselila na mjesto gde je ona mogla da osjeti more, u skladu sa njenim mogućnostima. Njen brat, mornar, stiže svakog petka u luku u kojoj ga čeka Miranda da joj opiše kako more izgleda. On joj opisuje zvuk talasa i miris ribe, kako bi njen život učinio ljepšim.

Miranda dreamed of seeing the sea. When she went blind, her family moved to a place where she could feel the sea, according to her possibilities. Her brother, who works as a sailor, arrives every Friday at the port where she awaits him and describes to Miranda the state of the sea. There the waves sound and fish smells, everything to make the life of his sister more beautiful.



LOVAC NA TALENTE, Španija 7' TALENT SCOUT (CAZATALENTOS), Spain 7'

José Herrera

Dominik je najugledniji lovac na talente u Parizu. Ali sada je samo sjenka sebe iz prošlih dana, sve dok ne upozna Sofiju, špansku igraticu flamenka koja je emigrirala u Francusku zbog građanskog rata u Španiji i u kojoj se krije jedan od najvećih talenata ikada.

Dominique had been the most prestigious talent scout in París. Now, he is only the shadow of his past until he discovers Sofía, an Spanish flamenco dancer who emigrates to France because of the Spanish civil war and who hides the secret of the greatest talent in history.



BEZ REČI, Švajcarska 6' **SPEECHLESS, Switzerland 6'**

Ankit Anand

Mlada plesačica ima obožavaoca. Ali ona se ubrzo povlači plašeći se da će njegovo interesovanje za nju iščeznuti, čim sazna da je nema. Kada se upoznaju na plesnom podijumu, njihova veza prerasta u tango.

A young dancer has an admirer. Soon she shies away from his approach. She fears that his interest in her would wane, once he learned about her muteness. When both meet on the dance floor, their relationship evolves in a tango.



P-TO, Francuska 7' **GP-to, France 7'**

Maksim Gental

Svakog dana, iz džinovske cijevi se istresa velika količina smeća na ogromnu deponiju. Stvorenje koje se naziva GP-to, a napravljeno je od tog otpada, prihvata dječaka kome je ruka ozbiljno povređena i pomaže mu. Dijete, iako je poprilično istraumirano nakon buđenja, kasnije uviđa da je napokon pronašlo svoje mjesto na ovom svijetu i to sa svojim novim zaštitnikom.

Everyday, a gigantic tube pours out an astronomic quantity of garbage in a huge bowl shaped dump yard. A creature, GP-to by name, made up of these very wastes, takes in a young boy, whose arm in harshly severed, and helps him. The child, traumatised after waking up, finally seems to have found his place in this world with his new protector